

SOSIALURIN

Blasstjórn:

Torfinn Smith (ábyrgd)
Hanna Lisberg

Prentsmiðjan á Høysbreyt

tlf. 11820
Tórshavn

Það er ikki loyvt at avfotografera lýsingar og myndir úr SOSIAL-
INUM til nýtslu í øðrum blaðum uttan loyvi frá ábyrgdarblaðstj.

Konsekvensir?

LØGTINGIÐ samtykti við 14 atkvøðum, at leingingin av
brimgarðinum í Havn skal fáa studning til 40 metrar aftrat.
Harvið er toganin um hetta mál komin á enda á lögtingi.

MEN harvið er ikki hent annað enn tað, at havnaetlanin
sum tingið fyrr hevur viðtekið, er brotin. Eitt isolerað
dømið, heldur onkur, sum ikki hevur stórt uppá seg. Ein-
ar tvær miljónir meira og minni, hvat týðir tað í tí stóru
myndini?

TAÐ gav tó at byta, eftir at hetta uppskotið kom á ting-
borð fylgdu fleiri eftir, Vestmanna, Klaksvík, Fuglafjørð,
síðan eru fleiri aðrar umsóknir og uppaftur aðrar vørandi.
Allar av stórum týðningi fyri tey pláss, sum ynskja størri
játtan fyri at fullføra havnaarbæði, sum skal tryggja pláss-
inum nóg góðar umstøður fyrirtívaði og framgongd.

EIN faktorur er bert ikki tikin við í øllum hesum upp-
skotsvasanum. Tað er orka — beriorka tingsins — sum
onkur plagar at taka til. Onkur skal gjalda, men tað fer
neyvan at bera til at fremja allar góðar ætlanir eftir stutt-
ari tíð og uppaftur minni eftir einum ári.

IKKI kann tað sigast at ríma serliga væl, tá lögmaður
leggur doyn á at greiða tinginum frá, at umhuga málini,
áðrenn tey verða viðtikið, so sum hann gjørdi í málinum
um havnagerðina í Havn. Serliga tá tingmenn sum stýja
landsstýrið ikki lurta eftir orðum hansara, men heldur
tvørturimóti taka við lótuloysnum, heldur enn at taka við
einari heildarloysn, sum framtíðin væl fer at vísa, var hent
ari fyri bygd og serliga fyrirby í stórum vøkstri.

Dagbókin

Føðingardagur. Í morgin fyllir
Súsanna Davidsen, Sørvágar, 90 ár.

Fire færingar kallast listafram-
sýning við luttøku av fyra
føroyskum listamonnum. Í
donskum bløðum varð fram-
sýningin væl fagnað.

Statens Kunstfond keypti
tveir málningar, sum Frimod
Joensen og Tummás Arge
hava málað.

Skúlavitjan. Komandi sum-
mar koma næringar úr 3. real
í Keypmannahavn á vitjan í
Føroyum. Ferðin kostar til-
samans 12.000 kr., sigur Dag-
bladet í Roskilde.

Nýggj bók. Jógván við Ánna
hevur givið 3. bindið av orða-
bók sínari: Føroysk málspilla
og málrokt. Bókin kostar 80
kr.

Detailhandlarafelagið er nú
endurstovnað. Í arbeiðsnevnd-
ini sita: Cela Dam, Eyðbjørn
Mouritsen, Valdemar Lützen,
Andr. Restorff og Jóhan
Wang.

REIÐARAVIRKI
HEILSOLA
Kolonial & útgerð

HERMETIKK
TIMBURHANDIL
KLÆDNABÚÐ
SLEIPISTØÐ
SHELL-AVGREIÐSLA

DEILDIR:

SKALA SKIPASMÍÐJA &
HANDILSVIRKI, SKALA
Skipasmíð. Turkivirki. Handil

HANDELSHUSET
PESCADERO A-S
Strandgade 27A. København K
Tlf. ASTA 1830. Telex 5290

Pf. J. F. KJØLBRO

Klaksvík. Føroyar
Telefon 5489. Telex 20
Telegramadr.: Kjølbros Klaksvík

FØROYA



BANKI

banki FØROYA

TØKK

Hjartaliga takka vit øllum,
sum hjálptu okkum á ymsan
hátt, og sum við gávum, fjar-
rit og vitjan gjørdu okkum
silvurburðleypsdegina 16.11.71
so hugnaligan og minnisríkan.
Vinarlig heilsan

Hallgerð og John Sivertsen.

Eru rúmdarmenn kortini so eydnusælir?

Fleiri dømi eru um, at
so er ikki

Í sjónvarpi og bløðum kring-
heimin siggja fólk tær spentu
»rúmdarkonurnar«, sum biða
eftir monnum teirra, ið eru
langt úti í rúmdini. Bløðini
hava skrivað um rúmdar-
menninar, forsetar hava givið
teimum rósandi orð, og hava
teir ferðast víða um.

Men hvat hendir, tá rúmdar-
menninir eru komnir í hitt
gamla lagið aftur. Teir eru
ikki teir somu, sum tá teir
fóru.

Hetta kunnu konur teirra

einabest bera prógv um. Teir
rúmdarmenn, sum hava ver-
ið á mánanum siga, at hann
er nakað fyrri seg. Hvi elvir
hann tó broytingar? Fyrsti
maðurin, ið setti fótin á mán-
an, Neil Armstrong, var, sum
vera man, væl fagnaður, tá
hann saman við hinum kom
niðuraftur. Men hvat hendir
í dag? Alt er broytt, hann er
ikki at kenna aftur! Og Arm-
strong er ikki einasta dømið.

Far tí ikki á mánan, tú
verður annað fólk, siga
kvinnur.

»Succes i rummet — fiasko
i hjemmet!«

Landskappingin í telving

21. nov. - (5. umfar)

(1)
Kollafjørður - Sandavágur 1-3
Tórshavn - Gøta 3-1
(2)
Eiði - Miðvágur (útsett)
Kollafjørður - Klaksvík 1,5-1,5
(1 talv niðurlagt)
Tórshavn - Gøta 2-1
(1 talv niðurlagt)

Kollafjørður (5 — 5 10,5
(1 talv niðurlagt)
Klaksvík (4 —) 9,5
Klaksvík (5 —) 9,5
(2 niðurlagd talv)
Miðvágur (4 —) 9
Eiði (4 —) 6,5
(2 niðurlagd talv)
Gøta (5 —) 5,5
(2 niðurlagd talv)

28. november

(1) Sandavágur - Vestmanna
(2) Eiði - Miðvágur

Støðan í bólki (1)

Tórshavn (4 umfar) 13
Sandavágur (3 —) 6,5
Vestmanna (3 —) 6
(1 talv niðurlagt)
Gøta (4 —) 5
(1 talv niðurlagt)
Kollafjørður (4 —) 4,5

Støðan í bólki (2)

Tórshavn (5 umfar) 11
(1 talv niðurlagt)

Nýggjur FIAT
á marknaðin

So er ein nýggjur FIAT-bil-
ur komin á markaðin, Fiat-
127. Tað er serliga prís-
menn eru í íva um. Men
einaferð má hann setast, so
fólk fáa hovi at keypa...

Missiónsvika í Miðvági

Um Gud vil og við hansara hjálp verður missións-
vika í Miðvági í døgnum 30. nov. — 5 des-
ember 1971 við møtum hvørt kvøld kl. 20 í Missións-
húsinum, Talarar koma ymsa staðni frá. Øll eru
velkomin at vera við. Tann, sum ikki veit ser
innivist, sigi frá á tlf. 19.

HEIMAMISSIÓIN

Mikudagin 24. í hs. kl. 20 bjóðar Kvinnufelagið
í Tórshavn til

almennan fund

í sangstovuni hjá Kommunuskúlanum, Trøndargøtu.
Umrott verður: Hvat kunnu vit sjálvar gera fyri at
fáa fleiri vøggustovur, barnagarðar, fritíðarheim og
spælipláss?

Hvussu kunnu vit her á landi útbúgva fólk til hesi
størv?

Vit vóna at øll, ið hava áhuga fyri hesum átrok-
andi málum, vilja verða við til at hoyra og siga
sina hugsan.

NEVNDIN

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT